ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2048/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Ιουνίου 1989

περί των γενικών κανόνων σχετικά με την άσκηση ελέγχων στον αμπελοοινικό τομέα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1236/89 [2], και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής [3],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [4],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [5],

Εκτιμώντας:

ότι για την ενιαία εφαρμογή των διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες με σκοπό, αφενός, τη βελτίωση των ήδη υφισταμένων διαδικασιών ελέγχου σε εθνική και κοινοτική κλίμακα και, αφετέρου, την ενίσχυση της άμεσης συνεργασίας μεταξύ των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την άσκηση ελέγχων στον αμπελοοινικό τομέα, όπως προβλεπόταν μέχρι σήμερα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 359/79 [6]·

ότι θε πρέπει, εξάλλου, να θεσπισθούν οι γενικοί κανόνες για τη δημιουργία και τη λειτουργία της διάρθρωσης κοινοτικού φορέα, αποτελούμενου από ένα σώμα υπαλλήλων ειδικευμένων στην άσκηση ελέγχων στον αμπελοοινικό τομέα, σώμα που θα είναι επιφορτισμένο όσον αφορά την Επιτροπή να διασφαλίζει την ενιαία εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων·

ότι θα θρέπει να θεσπιστούν οι κανόνες σύμφωνα με τους οποίους οι εθνικές αρχές και η Επιτροπή πρέπει να παρέχουν αμοιβαία βοήθεια με σκοπό την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής των ρυθμίσεων στον αμπελοοινικό τομέα, ιδίως μέσω προληπτικών ενεργειών και της αναζήτησης παραβάσεων ή ενεργειών για τις οποίες υπάρχει υποψία ότι καταπατούν τις ρυθμίσεις· ότι οι εν λόγω κανόνες δεν δημιουργούν εμπόδια στην εφαρμογή των ειδικών διατάξεων για θέματα που αφορούν τις κοινοτικές δαπάνες, τον αποχαρακτηρισμό των v.q.p.r.d ή για ποινικά θέματα ή θέματα σχετικά με διοικητικές κυρώσεις· ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η εφαρμογή των ειδικών διατάξεων σ'αυτούς του δύο τελευταίους τομείς δεν θέτει υπό αμφισβήτηση ούτε το στόχο του παρόντος κανονισμού ούτε την αποτελεσματικότητα των ελέγχων που προβλέπει ο κανονισμός αυτός·

ότι, τα μέτρα που έχουν ληφθεί από τα κράτη μέλη με σκοπό την εξασφάλιση της τήρησης των ρυθμίσεων στον αμπελοοινικό τομέα, απέδειξαν ότι είναι περιορισμένης αποτελεσματικότητας, ιδίως με αφορμή τις απάτες που έπληξαν σοβαρά τον τομέα τόσο το 1985 όσο και το 1986· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να κληθούν τα κράτη μέλη να θεσπίσουν τις κατάλληλες διατάξεις για την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής των ρυθμίσεων·

ότι θα πρέπει να ορισθούν οι ιδιαίτερα ευαίσθητοι τομείς στους οποίους είναι αναγκαία η βελτίωση του ελέγχου, χωρίς να αποκλείεται η δυνατότητα βελτίωσης των ελέγχων σε άλλους τομείς της αμπελοοινικής ρύθμισης, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο·

ότι είναι απαραίτητο κάθε μέλος να εξασφαλίζει μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα δράσης των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την άσκηση ελέγχων και για το σκοπό αυτό να υποδεικνύει έναν φορέα που θα εξασφαλίζει την επικοινωνία μεταξύ των κρατών μελών και της επιτροπής· ότι είναι εξάλλου απαραίτητο οι ενέργειες ελέγχου να συντονίζονται μεταξύ των αρμόδιων αρχών σε όλα τα κράτη μέλη όπου οι έλεγχοι στον αμπελοοινικό τομέα έχουν ανατεθεί σε πολλούς αρμόδιους φορείς·

ότι είναι απαραίτητο όλοι οι φορείς που είναι επιφορτιμένοι με τους αμπελουργικούς ελέγχους να γνωρίζουν τα μέτρα, τις αποφάσεις ή τις ερμηνείες σχετικά με την εφαρμογή των ρυθμίσεων στον αμπελοοινικό τομέα που εφαρμόζονται στα κράτη μέλη, έτσι ώστε να επιτυγχάνεται επαρκής εναρμόνιση της νομοθεσίας σε κοινοτική κλίμακα· ότι είναι σκόπιμο να δημιουργηθεί ένα δίκτυο μόνιμης ανταλλαγής χρήσιμων στον τομέα αυτό πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών καθώς και μεταξύ αυτών και της Επιτροπής·

ότι, για τη συμβολή στην ενιαία εφαρμογή των ρυθμίσεων σε ολόκληρη την Κοινότητα, αποτελεί κυρίως ευθύνη των κρατών μελών η λήψη των απαραίτητων μέτρων έτσι ώστε οι υπάλληλοι των αρμόδιων φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την άσκηση ελέγχων να έχουν επαρκείς τεχνικές ικανότητες και ανάλογες με εκείνες που διαθέτουν οι αντίστοιχοι υπάλληλοι στα άλλα κράτη μέλη και να διαθέτουν εξάλλου τις ελάχιστες αρμοδιότητες ελέγχου που είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της τήρησης των ρυθμίσεων· ότι είναι σκόπιμη η περιγραφή των εξουσιών των υπαλλήλων ελέγχου των κρατών μελών·

ότι η ανάπτυξη των συναλλαγών στον αμπελοοινικό τομέα μεταξύ των διαφόρων κρατών μελών και ιδιαίτερα η σταθερή αύξηση του αριθμού των πολυεθνικών εταιρειών στον εν λόγω τομέα δραστηριότητας, καθώς και οι δυνατότητες που προβλέπονται από τους κανόνες διαχείρισης για την εκτέλεση ή τη μεταβίβαση ενεργειών, οι οποίες τυγχάνουν ή όχι ενίσχυσης, σε διαφορετικό τόπο από εκείνον όπου παρήχθη το προϊόν, αντικατοπτρίζουν την αλληλεξάρτηση των αμπελουργικών αγορών· ότι η εν λόγω κατάσταση καθιστά απαραίτητη μια μεγαλύτερη εναρμόνιση των μεθόδων ελέγχου και μια στενότερη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την άσκηση ελέγχων·

ότι, επειδή οι συνέπειες που έχουν οι απάτες για τους καταναλωτές και τους παραγωγούς, τόσο από υγειονομική όσο και από οικονομική άποψη, είναι ανυπολόγιστες, κρίνε-

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 138 της 3. 5. 1989, σ. 31.
(3) ΕΕ αριθ. C 24 της 29. 1. 1988, σ. 8.
(4) ΕΕ αριθ. C 94 της 11. 4. 1988, σ. 209.
(5) ΕΕ αριθ. C 95 της 11. 4. 1988, σ. 9.
(6) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 136.

ται απαραίτητο να βελτιωθεί η συνοχή των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την άσκηση ελέγχων, κυρίως μέσω της δημιουργίας, ειδικά, ενός σώματος υπαλλήλων στην Επιτροπή που θα είναι ειδικά επιφορτισμένοι με το εν λόγω είδος αποστολής· ότι οι δαπάνες σύστασης αυτού του σώματος ειδικών υπαλλήλων και η δαπάνη των ελέγχων πρέπει να χρηματοδοτούνται από την επιτροπή·

ότι η παρέμβαση ειδικών υπαλλήλων της Επιτροπής επιφορτισμένων να συνεργάζονται για την άσκηση ελέγχων στον αμπελοοινικό τομέα θα πρέπει να γίνεται μόνον εφόσον είναι απόλυτα αναγκαίο για την εξασφάλιση της ενιαίας εφαρμογής των ρυθμίσεων καθώς και μιας αποτελεσματικής βοήθειας στους αντίστοιχους εθνικούς υπαλλήλους· ότι προς το σκοπό αυτό οι αποστολές για την άσκηση ελέγχων θα δύνανται τα πραγματοποιούνται στα πλαίσια προγραμμάτων που καταρτίζονται από κοινού με τα κράτη μέλη·

ότι, όταν οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής αντιμετωπίζουν, κατά την εκτέλεση της αποστολής τους, επαναλαμβανόμενες και μη αιτιολογημένες δυσκολίες, η Επιτροπή πρέπει να μπορεί να ζητήσει από το ενδιαφερόμενο κράτος, εκτός από την παροχή εξηγήσεων, να λάβει τα μέτρα που θα επιτρέψουν να φέρει σε αίσιο πέρας τις εργασίες της· ότι το εν λόγω κράτος μέλος είναι υποχρεωμένο κατά συνέπεια να εξασφαλίζει την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό, διευκολύνοντας την ολοκλήρωση του έργου των υπαλλήλων αυτών·

ότι, προκειμένου να υπάρξει αποτελεσματικότερη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών για την εφαρμογή των διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα, θα πρέπει η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους να μπορεί να συνεργάζεται, εφόσον το ζητήσει, με την ή τις αρμόδιες αρχές ενός άλλου κράτους μέλους, κατ' αρχήν μέσω των αντίστοιχων φορέων επικοινωνίας· ότι θα πρέπει να θεσπισθούν οι κανόνες για μια τέτοια συνεργασία·

ότι η πολύπλοκη φύση ορισμένων υποθέσεων και η απαιτούμενη ταχύτητα με την οποία πρέπει να αντιμετωπίζονται καθιστούν απαραίτητο να έχει τη δυνατότητα ένας αρμόδιος φορέας που έχει υποβάλει αίτηση για την παροχή συνδρομής, με σύμφωνη γνώμη της αρμόδιας αρχής, να αναθέτει στους αρμόδιους υπαλλήλους του που υποδεικνύει να συμμετέχουν στη διεξαγωγή των ερευνών·

ότι στην περίπτωση σοβαρού κινδύνου απάτης ή σε περίπτωση απάτης που ενδιαφέρει πολλά κράτη μέλη ή ένα μόνο κράτος μέλος, όλοι οι διάφοροι ενδιαφερόμενοι φορείς πρέπει να εφαρμόζουν αυτεπάγγελτα τη διαδικασία αυτόματης βοήθειας που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό·

ότι, για να εξασφαλισθεί ο αντικειμενικός χαρακτήρας των ελέγχων, θα πρέπει οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής ή οι υπάλληλοι που υπάγονται στην αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους να μπορούν να ζητήσουν από μια αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους να προβεί σε δειγματοληψία· ότι αιτών υπάλληλος πρέπει να μπορεί να έχει στη διάθεσή του τα δείγματα και να ορίζει, ιδίως, το εργαστήριο στο οποίο θα υποβληθούν σε έλεγχο·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της φύσης των ανταλλασσόμενων πληροφοριών, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να καλύπτεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας τους από το επαγγελματικό απόρρητο·

ότι, προκειμένου να εναρμονισθούν σε όλη την Κοινότητα οι έλεγχοι ανάλυσης, είναι σκόπιμο να μπορεί η Επιτροπή να συμμετέχει στη χρηματοδότηση των μέσων ελέγχου που είναι αναγκαία για την πραγματοποίηση των στόχων που επιδιώκονται από τον παρόντα κανονισμό και να δημιουργήσουν μια τράπεζα αναλυτικών δεδομένων για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα στο Κοινό Κέντρο Έρευνας· ότι ενδείκνυται η Επιτροπή να θέτει στη διάθεση των κρατών μελών υλικά αναφοράς προκειμένου τα κράτη μέλη να συντονίσουν την βαθμονόμηση των συσκευών που χρησιμοποιούνται για τη διεξαγωγή ορισμένων αναλύσεων·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της σημασίας που έχει η αποτελεσματική διοργάνωση των ελέγχων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να καθιερωθεί στα πλαίσια της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων τακτική ανταλλαγή απόψεων μεταξύ των εκπροσώπων των διαφόρων αρμοδίων φορέων· ότι οι εν λόγω ανταλλαγές απόψεων θα πρέπει να αφορούν επίκαιρα θέματα σχετικά με τις διαπιστωθείσες ή πιθανολογούμενες παραβάσεις, και γενικότερα θα πρέπει να αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού έτσι ώστε να συμβάλουν στην ενιαία εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων σε ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81 του Συμβουλίου της 19ης Μαΐου 1981 περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών ή γεωργικών ρυθμίσεων [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 945/87 [2], προβλέπει σαφώς ότι στον αμπελοοινικό τομέα εφαρμόζονται οι ειδικοί κανόνες που τίθενται επί του θέματος της συνεργασίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 359/79· ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η πείρα που έχει αποκτηθεί σε θέματα συνεργασίας μεταξύ των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την άσκηση ελέγχων και να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής της, έτσι ώστε να ληφθεί ιδιαίτερα υπόψη η δημιουργία, σε κοινοτική κλίμακα, ενός φορέα που θα είναι εφεξής αρμόδιος στον τομέα αυτό· ότι κρίνεται αναγκαίο να καταργηθεί ο κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 359/79, έτσι ώστε να αναθεωρηθούν οι κανόνες που διέπουν τις σχέσεις μεταξύ των φορέων·

ότι, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να εφαρμοστούν στον αμπελοοινικό τομέα νέες διαδικασίες συνεργασίας οι οποίες, σεβόμενες την ιδιαιτερότητα του τομέα αυτού, που συνδέεται κυρίως με την ύπαρξη μιας κοινοτικής δομής ελέγχου της οποίας πρέπει να προβλεφθούν οι αρμοδιότητες, θα πρέπει να ενταχθούν στα πλαίσια που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αρχές

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους κανόνες για τη βελτίωση των ελέγχων στον αμπελοοινικό τομέα.

Ο παρών κανονισμός καθιερώνει το κοινοτικό σύστημα βάσει του οποίου παρέχονται σε ειδικούς υπαλλήλους της

[1] ΕΕ αριθ. L 144 της 2. 6. 1981, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 3.

Επιτροπής δυνατότητες παρέμβασης σ'αυτόν τον τομέα σε συνεργασία με τις αρχές που είναι εντεταλμένες, εκ μέρους των κρατών μελών, για τη διενέργεια των ελέγχων στον αμπελοοινικό τομέα. Προβλέπει επίσης τους κανόνες αυτής της συνεργασίας.

Επιπλέον, ο παρών κανονισμός θεσπίζει μέτρα που διέπουν τις σχέσεις μεταξύ των αρχών των διαφόρων κρατών μελών που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο και μεταξύ των αρχών αυτών και της Επιτροπής, με στόχο την πρόληψη και τον εντοπισμό των παραβάσεων των εν λόγω κοινοτικών διατάξεων καθώς και των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει αυτών των κοινοτικών διατάξεων.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στο μέτρο που επικαλύπτουν τις διατάξεις που αφορούν:

— τους κοινοτικούς ελέγχους δαπανών, ιδίως τις διατάξεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 [2],

— τους λογιστικούς ελέγχους οι οποίοι προβλέπονται στην οδηγία 77/435/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1977 περί ελέγχων, από τα κράτη μέλη, των ενεργειών που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων [3],

— το κοινοτικό σύστημα που προβλέπεται στην απόφαση 89/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την καθιέρωση κοινοτικού συστήματος γρήγορης ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά τους κινδύνους που απορρέουν από τη χρήση καταναλωτικών προϊόντων [4].

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τις κοινοτικές διατάξεις για τον αποχαρακτηρισμό των οίνων ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών, σύμφωνα με τις οποίες η απόφαση για αποχαρακτηρισμό ενός v.q.p.r.d, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης που πρέπει να ληφθεί βάσει οργανοληπτικού ελέγχου, εμπίπτει στην αρμοδιότητα του κράτους μέλους καταγωγής του εν λόγω v.q.p.r.d με την επιφύλαξη των παρεκκλίσεων που προβλέπονται σε περίπτωση μικρών ποσοτήτων.

Ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει την εφαρμογή στα κράτη μέλη:

— των ειδικών διατάξεων που διέπουν τις σχέσεις μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την καταπολέμηση της απάτης στον αμπελοοινικό τομέα, στο μέτρο που οι διατάξεις αυτές μπορούν να διευκολύνουν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

— των κανόνων σχετικά:

  — με την ποινική διαδικασία ή την αμοιβαία δικαστική αρωγή μεταξύ κρατών μελών σε ποινικές υποθέσεις,

  — με τη διαδικασία διοικητικών κύρωσεων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

α) «αμπελοοινική ρύθμιση», το σύνολο των κοινοτικών διατάξεων που διέπουν τον αμπελοοινικό τομέα και των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται για την εφαρμογή του·

β) «αρμόδια αρχή», κάθε αρχή ή υπηρεσία στην οποία το κράτος μέλος αναθέτει τον έλεγχο της τήρησης της αμπελοοινικής ρύθμισης·

γ) «αρχή επαφής», η αρμόδια αρχή ή η αρχή που ορίζει το κράτος μέλος για την εξασφάλιση των κατάλληλων διασυνδέσεων με τις αρχές επαφής άλλων κρατών μελών ή με την Επιτροπή.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΟΥ ΔΙΕΝΕΡΓΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Άρθρο 3

Αρχές

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για τη βελτίωση του ελέγχου όσον αφορά την τήρηση της αμπελοοινικής ρύθμισης, ιδίως στους συγκεκριμένους τομείς που αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Οι έλεγχοι στους τομείς που ορίζονται στο παράρτημα διενεργούνται είτε συστηματικά είτε δειγματοληπτικά. Σε περίπτωση δειγματοληπτικών ελέγχων, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε με τον αριθμό, τη φύση και τη συχνότητά τους οι έλεγχοι αυτοί να είναι αντιπροσωπευτικοί για το σύνολο της επικράτειάς τους και ανάλογοι προς τη σημασία της ποσότητας των αμπελοοινικών προϊόντων που διατίθενται στην αγορά ή κρατούνται προς διάθεση στην αγορά.

Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε οι αρμόδιες αρχές να διαθέτουν αρκετούς υπαλλήλους με πείρα και προσόντα κατάλληλα για την αποτελεσματική διενέργεια των αμπελοοινικών ελέγχων που ορίζονται συγκεκριμένα στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Αρχές ελέγχου

1. Όταν ένα κράτος μέλος ορίζει περισσότερες από μία αρμόδιες αρχές, εξασφαλίζει το συντονισμό των δράσεων μεταξύ αυτών.

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
[2] ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 172 της 12. 7. 1977, σ. 17.
[4] ΕΕ αριθ. L 17 της 21. 1. 1989, σ. 51.

2. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μία μόνον αρχή επαφής. Η αρχή αυτή:

— διαβιβάζει τις αιτήσεις συνεργασίας, προς εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, στις αρχές επαφής άλλων μελών ή, ενδεχομένως, στην Επιτροπή,

— παραλαμβάνει από τις εν λόγω αρχές, ή, ενδεχομένως, από την Επιτροπή, τέτοιες αιτήσεις, τις οποίες και διαβιβάζει στην ή στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται,

— αντιπροσωπεύει το κράτος μέλος αυτό, έναντι των άλλων κρατών μελών ή της Επιτροπής, στα πλαίσια της συνεργασίας που αναφέρεται στους τίτλους III και IV,

— γνωστοποιεί στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 3,

— διαβιβάζει στην Επιτροπή τις διατάξεις και τις διοικητικές και δικαστικές αποφάσεις που λαμβάνονται σε εθνικό επίπεδο και που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την ομοιόμορφη εφαρμογή της αμπελοοινικής ρύθμισης στην Κοινότητα.

3. Η Επιτροπή συγκροτεί, βάσει των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πέμπτη περίπτωση, ένα κέντρο τεκμηρίωσης και το αξιοποιεί απαντώντας στα αιτήματα των αρχών επαφής για πληροφόρηση.

Άρθρο 5

Εξουσίες των υπαλλήλων ελέγχου

Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα μέτρα που είναι χρήσιμα για τη διευκόλυνση της διεκπεραίωσης του έργου των υπαλλήλων της ή των αρμόδιων αρχών του. Ειδικότερα, κάθε κράτος μέλος φροντίζει ώστε οι υπάλληλοι αυτοί, ενδεχομένως σε συνεργασία με τους υπαλλήλους των υπηρεσιών του που εξουσιοδοτεί για το σκοπό αυτό:

— να έχουν πρόσβαση στους αμπελώνες, στις εγκαταστάσεις οινοποίησης, αποθήκευσης και μεταποίησης αμπελοοινικών προϊόντων και στα μέσα μεταφοράς των εν λόγω προϊόντων,

— να έχουν πρόσβαση στους εμπορικούς χώρους ή αποθήκες και στα μέσα μεταφοράς οποιουδήποτε κατέχει, με σκοπό την πώληση, εμπορεύεται ή μεταφέρει αμπελοοινικά προϊόντα ή προϊόντα που μπορούν να προορίζονται για χρησιμοποίηση στον αμπελοοινικό τομέα,

— να μπορούν να πραγματοποιούν απογραφή των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα καθώς και των ουσιών ή προϊόντων που μπορούν να προορίζονται για την παρασκευή τους,

— να μπορούν να λαμβάνουν δείγματα των προϊόντων που κατέχονται με σκοπό την πώληση, που διατίθενται στο εμπόριο ή που μεταφέρονται,

— να μπορούν να λαμβάνουν γνώση των λογιστικών στοιχείων ή άλλων εγγράφων που είναι χρήσιμα για τη διεξαγωγή ελέγχων, καθώς και να λαμβάνουν αντίγραφα ή αποσπάσματα,

— να μπορούν να λαμβάνουν τα κατάλληλα συντηρητικά μέτρα, όσον αφορά την παρασκευή, την κατοχή, τη μεταφορά, την περιγραφή και την παρουσίαση και την εμπορία ενός αμπελοοινικού προϊόντος ή ενός προϊόντος που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ενός τέτοιου προϊόντος, σε περίπτωση δικαιολογημένης υποψίας για σοβαρή παράβαση των κοινοτικών διατάξεων, ιδίως σε περίπτωση αθέμιτων χειρισμών ή κινδύνου για τη δημόσια υγεία.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ

Άρθρο 6

Σώμα ειδικών υπαλλήλων της Επιτροπής

1. Η Επιτροπή συνιστά σώμα ειδικών υπαλλήλων στους οποίους ανατίθεται να συνεργάζονται στους επιτόπιους ελέγχους με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, προκειμένου να εξασφαλίζουν την ενιαία εφαρμογή της αμπελοοινικής ρύθμισης, ιδίως στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Η Επιτροπή φροντίζει ώστε οι υπάλληλοι αυτοί να διαθέτουν τις τεχνικές γνώσεις και τη δέουσα πείρα για τη διενέργεια των ελέγχων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Η Επιτροπή δημιουργεί τις κατάλληλες διασυνδέσεις με τις αρχές επαφών των κρατών μελών για να είναι δυνατή η κατάρτιση προγραμμάτων κοινών δράσεων ελέγχου. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται με την Επιτροπή προκειμένου να διευκολύνουν την επίτευξη του στόχου αυτού.

3. Οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής μπορούν να συνεργάζονται στους προβλεπόμενους από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ελέγχους.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητά από τις αρχές επαφής των κρατών μελών τη διενέργεια ελέγχων στους οποίους μπορούν να συνεργάζονται οι ειδικοί υπάλληλοι της.

Οι υπάλληλοι των κρατών μελών εξασφαλίζουν ανά πάσα στιγμή τη διεξαγωγή των ελέγχων που προβλέπονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο.

Η Επιτροπή:

— μπορεί να ζητά από τα κράτη μέλη πληροφορίες σχετικά με τους ελέγχους που σκοπούουν να διενεργήσουν,

— ειδοποιεί εγκαίρως, πριν από την έναρξη των κοινών ελέγχων που αναφέρονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο, την αρχή επαφής του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα λάβουν χώρα οι εργασίες αυτές.

4. Για να συνεργάζονται στους ελέγχους που αναφέρονται στην παράγραφο 3, οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής προσκομίζουν γραπτή εντολή στην οποία αναφέρονται η ταυτότητα και η ιδιότητά τους.

Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής απολαύουν των δικαιωμάτων και εξουσιών που αναφέρονται στο άρθρο 5 πρώτη, δεύτερη, τρίτη και πέμπτη περίπτωση, με την επιφύλαξη των περιορισμών που επιβάλλονται από τα κράτη μέλη στους εθνικούς της υπαλλήλους κατά τη διενέργεια των εν λόγω ελέγχων.

Κατά τη διάρκεια των ελέγχων, οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής τηρούν στάση σύμφωνη με τους κανόνες και τη συνήθη πρακτική που επιβάλλονται στους υπαλλήλους των κρατών μελών.

Όταν οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής συναντούν δυσκολίες κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θέτει στη διάθεσή τους τα αναγκαία μέσα που τους επιτρέπουν να φέρουν σε αίσιο πέρας τις εργασίες τους.

5. Μετά τη διενέργεια κάθε δράσης ελέγχου που αναφέρεται στην παράγραφο 3, η Επιτροπή γνωστοποιεί, στην αρχή επαφής του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων των ειδικών υπαλλήλων της· στη γνωστοποίηση αυτή αναφέρονται οι ενδεχόμενες δυσκολίες και παραβιάσεις των ισχυουσών διατάξεων που παρατηρήθηκαν.

Άρθρο 7

Χρηματοδοτικές διατάξεις

Το κόστος το οποίο συνεπάγεται η συγκρότηση του σώματος των ειδικών υπαλλήλων της Επιτροπής καθώς και το κόστος των ελέγχων που διενεργούν χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα. Οι σχετικές πιστώσεις καθορίζονται στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΑΛΛΗΛΟΒΟΗΘΕΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

Άρθρο 8

Βοήθεια κατόπιν αιτήσεως

1. Όταν μια αρμόδια αρχή κράτους μέλους αναλαμβάνει στο έδαφός του δράσεις ελέγχου σχετικές ιδίως με:

— πράξεις που αφορούν την εμπορία προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα καταγωγής άλλων κράτους μέλους ή τρίτης χώρας ή

— επαληθεύσεις των εγγράφων ή ποιοτήτων των προϊόντων που κρατούνται με την προοπτική της εμπορίας τους ή που διατίθενται στο εμπόριο,

μπορεί να ζητά πληροφορίες από την Επιτροπή ή από την αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους το οποίο ενδέχεται να έχει άμεση ή έμμεση σχέση με την εν λόγω εμπορία.

Η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά με όλες τις περιπτώσεις όπου το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο των ενεργειών ελέγχου οι οποίες αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο είναι καταγωγής τρίτης χώρας και όπου η εμπορία αυτού του προϊόντος υπάρχει πιθανότητα να παρουσιάζει ειδικό ενδιαφέρον για άλλα κράτη μέλη.

Η αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση παρέχει κάθε πληροφορία που μπορεί να επιτρέψει στην αιτούσα αρμόδια αρχή να εκτελέσει την αποστολή της.

2. Ύστερα από αιτιολογημένη αίτηση της αρμόδιας αρχής, η αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση ασκεί ή λαμβάνει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες για να ασκηθεί ειδική εποπτεία ή έλεγχοι για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

3. Η αρμόδια αρχή, στην οποία απευθύνεται η αίτηση σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, ενεργεί όπως θα ενεργούσε για λογαριασμό της ή ύστερα από αίτηση μιας αρχής της χώρας της.

4. Κατόπιν συμφωνίας με την αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση, η αιτούσα αρμόδια αρχή μπορεί να ορίζει υπαλλήλους της ή υπαλλήλους άλλης αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους το οποίο εκπροσωπεί:

— είτε για να συλλέγουν, στους χώρους των διοικητικών αρχών του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση, πληροφορίες όσον αφορά την εφαρμογή της αμπελοοινικής ρύθμισης ή τις δράσεις ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής αντιγράφων των μεταφορικών εγγράφων ή αποσπασμάτων των μητρώων,

— είτε για να παρίστανται στις ενέργειες που απαιτούνται δυνάμει της παραγράφου 2.

Τα αντίγραφα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση μπορούν να λαμβάνονται μόνον εφόσον συμφωνεί η αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση.

5. Η αρμόδια αρχή που υποβάλλει την αίτηση και επιθυμεί να αποστείλει σε κράτος μέλος υπάλληλο, ο οποίος έχει οριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο, για να παραστεί στις ενέργειες ελέγχου που αναφέρονται στην δεύτερη περίπτωση αυτού του εδαφίου, ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση σε εύθετο χρόνο πριν από την έναρξη αυτών των ενεργειών.

Οι υπάλληλοι της αρμόδιας αρχής στην οποία απευθύνεται η αίτηση εξασφαλίζουν ανά πάσα στιγμή τη διεξαγωγή των ελέγχων.

Οι υπάλληλοι της αρμόδιας αρχής που υποβάλλει την αίτηση:

— παρουσιάζουν γραπτή εντολή στην οποία αναφέρονται η ταυτότητα και η ιδιότητά τους,

— απολαύουν, με την επιφύλαξη των περιορισμών που επιβάλλονται, από το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται η αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνεται η αίτηση, στους εθνικούς του υπαλλήλους κατά τη διενέργεια των εν λόγω ελέγχων:

  — των δικαιωμάτων πρόσβασης που προβλέπονται στο άρθρο 5 πρώτη και δεύτερη περίπτωση,

— του δικαιώματος να λαμβάνουν γνώση των αποτελεσμάτων των ελέγχων που πραγματοποιούνται από τους υπαλλήλους της αρμόδιας αρχής προς την οποία απευθύνεται η αίτηση δυνάμει του άρθρου 5 τρίτη και πέμπτη περίπτωση,

— τηρούν, κατά τη διάρκεια των ελέγχων, στάση σύμφωνη με τους κανόνες και τη συνήθη πρακτική που επιβάλλονται στους υπαλλήλους του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου διενεργείται ο έλεγχος.

6. Οι αιτιολογημένες αιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο διαβιβάζονται στην αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους μέσω της αρχής επαφής αυτού του κράτους μέλους. Το ίδιο ισχύει και για:

— τις απαντήσεις στις αιτήσεις αυτές,

— τις ανακοινώσεις τις σχετικές με την εφαρμογή των παραγράφων 2, 4 και 5.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο και προκειμένου η συνεργασία μεταξύ κρατών μελών να γίνει περισσότερο αποτελεσματική και ταχεία, τα κράτη μέλη μπορούν, σε ορισμένες ενδεδειγμένες περιπτώσεις, να επιτρέπουν σε μια αρμόδια αρχή:

— να απευθύνει τις αιτιολογημένες αιτήσεις ή ανακοινώσεις της απευθείας στην αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους,

— να απαντά απευθείας στις αιτιολογημένες αιτήσεις ή ανακοινώσεις που της απευθύνει μια αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 9

Αυθόρμητη παροχή βοήθειας

1. Όταν μια αρμόδια αρχή κράτους μέλους έχει δικαιολογημένες υποψίες ή λαμβάνει γνώση του γεγονότος ότι:

— για ένα προϊόν, που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, παρατηρείται ότι υπάρχει ασυμβίβαστο προς την αμπελοοινική ρύθμιση ή το προϊόν αποτελεί αντικείμενο δόλιων ενεργειών για την παρασκευή ή την εμπορία ενός τέτοιου προϊόντος και

— το ασυμβίβαστο αυτό ενδιαφέρει ιδιαίτερα ένα ή περισσότερα άλλα κράτη μέλη και είναι δυνατό να οδηγήσει στη λήψη διοικητικών μέτρων ή σε δικαστική δίωξη,

πληροφορεί αμέσως σχετικά, μέσω της αρχής επαφής στην οποία υπάγεται, την αρχή επαφής του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους και την Επιτροπή.

2. Η Επιτροπή, σε περίπτωση που έχει δικαιολογημένες υποψίες ή λαμβάνει γνώση των στοιχείων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πληροφορεί αμέσως τις αρχές επαφής όλων των κρατών μελών.

Άρθρο 10

Κοινές διατάξεις

1. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 και στο άρθρο 9 συνοδεύονται από έγγραφα ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία καθώς και από ένδειξη των τυχόν διοικητικών μέτρων ή δικαστικών διώξεων και αφορούν ιδίως:

— τη σύνθεση και τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του συγκεκριμένου προϊόντος,

— την περιγραφή και την παρουσίασή του,

— την τήρηση των κανόνων που ισχύουν όσον αγορά την παρασκευή και την εμπορία του.

2. Η Επιτροπή, αφού ενημερωθεί για τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών που αναφέρεται στα άρθρα 8 και 9, αναλαμβάνει, εφόσον χρειάζεται, το συντονισμό ο οποίος είναι απαραίτητος για την ορθή οργάνωση των σχεδιαζόμενων δράσεων, θέτοντας ιδίως στη διάθεση των εθνικών αρχών όλα τα μέσα ταχείας ενημέρωσης που διαθέτει.

3. Οι αρχές επαφής τις οποίες αφορά η υπόθεση που οδήγησε στην κίνηση της διαδικασίας αμοιβαίας βοήθειας που αναφέρεται στα άρθρα 8 και 9 ανταλλάσσουν χωρίς αναβολή πληροφορίες σχετικά με:

— την εξέλιξη των ερευνών, ιδίως με εκθέσεις, με άλλα έγγραφα ή με σύγχρονα μέσα πληροφόρησης,

— τη συνέχεια που δίνεται, διοικητικά ή δικαστικά, στις συγκεκριμένες ενέργειες.

4. Τα έξοδα μετακίνησης, που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφοι 2 και 4, βαρύνουν:

— το κράτος μέλος το οποίο όρισε υπάλληλο για τα μέτρα που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους ή

— τον κοινοτικό προϋπολογισμό, ύστερα από αίτηση της αρχής επαφής αυτού του κράτους μέλους, αν η Επιτροπή έχει προηγουμένως αναγνωρίσει ρητά την ύπαρξη κοινοτικού ενδιαφέροντος για τη συγκεκριμένη δράση ελέγχου.

5. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τις εθνικές διατάξεις σχετικά με το απόρρητο της δικαστικής ανάκρισης.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 11

Συντονισμός των δράσεων ελέγχου

Η Επιτροπή μπορεί να συγκαλεί εκπροσώπους των αρχών επαφής διάφορων κρατών μελών, οι οποίοι μπορούν να συνοδεύονται από εκπροσώπους των αρμόδιων αρχών, ώστε να συντονίζουν μια δράση ελέγχου η οποία τους αφορά.

Άρθρο 12

Δειγματοληψίες

Στα πλαίσια της εφαρμογής των τίτλων III και IV, οι ειδικοί υπάλληλοι της Επιτροπής ή οι υπάλληλοι μιας αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους μπορούν να ζητούν από την αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους να πραγματοποιεί δειγματοληψία σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις αυτού του κράτους μέλους.

Ο υπάλληλος που υποβάλλει την αίτηση κρατά στην κατοχή του τα δείγματα που λαμβάνονται δυνάμει του πρώτου εδαφίου και ορίζει, ιδίως, το εργαστήριο όπου θα υποβληθούν σε εξέταση.

Άρθρο 13

Αναλύσεις

Τα εργαστήρια που ορίζονται για τη διεξαγωγή των αναλύσεων στα πλαίσια της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού επιλέγονται μεταξύ των εργαστηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 79 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.

Οι μέθοδοι ανάλυσης είναι οι ίδιες με αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 74 του προαναφερόμενου κανονισμού.

Άρθρο 14

Πληροφορίες που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού — Αποδεικτική αξία

1. Οι πληροφορίες που γνωστοποιούνται, υπό οποιαδήποτε μορφή, κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και τυγχάνουν της προστασίας που παρέχουν σε τέτοιες πληροφορίες η εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους το οποίο τις έλαβε καθώς και οι αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στις κοινοτικές αρχές.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μπορούν να διαβιβάζονται μόνο σε πρόσωπα τα οποία πρέπει να τις γνωρίζουν στα πλαίσια της εκτέλεσης των καθηκόντων τους στα κράτη μέλη ή εντός των κοινοτικών θεσμικών οργάνων. Επίσης, οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, εκτός εάν έχει δοθεί ρητή άδεια από την αρχή η οποία τις έχει παράσχει και εφόσον οι διατάξεις που ισχύουν στο κράτος μέλος όπου εδρεύει η αρχή η οποία τις έχει λάβει δεν αποκλείουν παρόμοια γνωστοποίηση ή χρησιμοποίηση πληροφοριών.

2. Ο παρών κανονισμός δεν αντιτίθεται στη χρησιμοποίηση των πληροφοριών που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του στα πλαίσια δικαστικής δίωξης λόγω μη τήρησης των γεωργικών ή δημοσιονομικών ρυθμίσεων.

3. Οι διαπιστώσεις των ειδικών υπαλλήλων της Επιτροπής ή των υπαλλήλων των αρμόδιων αρχών κράτους μέλους στα πλαίσια της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού μπορούν να χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών ή από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, δεν μπορεί να θεωρείται ότι οι διαπιστώσεις αυτές έχουν μικρότερη αξία απλώς και μόνον λόγω του γεγονότος ότι προέρχονται από άλλο κράτος μέλος.

Άρθρο 15

Ελεγχόμενα πρόσωπα

Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα καθώς και οι ομάδες αυτών των προσώπων των οποίων οι επαγγελματικές δραστηριότητες μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο των ελέγχων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό δεν πρέπει να εμποδίζουν τους εν λόγω ελέγχους και οφείλουν ανά πάσα στιγμή να τους διευκολύνουν.

Άρθρο 16

Μέσα ελέγχου

1. Η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει στη χρηματοδότηση των μέσων ελέγχου τα οποία είναι αναγκαία για την επίτευξη των στόχων που επιδιώκονται με τον παρόντα κανονισμό.

2. Η Επιτροπή δημιουργεί, στο Κοινό Κέντρο Ερευνών, τράπεζα αναλυτικών δεδομένων για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα με στόχο τη συντονισμένη και ομοιόμορφη εφαρμογή των μεθόδων ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, και ιδίως των μεθόδων που βασίζονται στον πυρηνικό μαγνητικό συντονισμό.

Κάθε κράτος μέλος αποστέλλει στο Κοινό Κέντρο Ερευνών τα δείγματα και τα δελτία ανάλυσης που θα καθοριστούν για τη σύσταση αυτής της τράπεζας δεδομένων.

3. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση των κρατών μελών υλικά αναφοράς προκειμένου τα κράτη μέλη να συντονίσουν τη βαθμονόμηση των συσκευών που χρησιμοποιούνται για τη διεξαγωγή ορισμένων αναλύσεων στον αμπελοοινικό τομέα.

Άρθρο 17

Πληροφορίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού

1. Η Επιτροπή οργανώνει, στα πλαίσια της Επιτροπής Διαχείρισης των Οίνων, κάθε τρίμηνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990 και τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος στη συνέχεια, συνεδριάσεις με τους αντιπροσώπους των αρχών επαφής, οι οποίοι μπορούν να συνοδεύονται ενδεχομένως από αντιπροσώπους των αρμοδίων αρχών, με σκοπό την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Οι συναντήσεις αυτές προβλέπουν ιδίως:

— την εξέταση, σε γενικές γραμμές, της λειτουργίας της αμοιβαίας βοήθειας μεταξύ των αρμόδιων αρχών,

— την ανταλλαγή απόψεων για τα συμπεράσματα που συνάγονται από τις εμπειρίες που συνδέονται κατά την εφαρμογή της συνεργασίας στον αμπελοοινικό τομέα,

— τη διοργάνωση σεμιναρίων ώστε οι υπάλληλοι των κρατών μελών και της Επιτροπής να διευρύνουν τις γνώσεις τους όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Κάθε χρόνο, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σύντομη έκθεση στην οποία συνοψίζονται οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 και η οποία συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις για τη βελτίωση του συστήματος ελέγχου.

Η έκθεση αυτή αναφέρει τις τυχόν παρατηρήσεις των κρατών μελών επί των εν λόγω ανακοινώσεων.

Άρθρο 18

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 359/79 καταργείται.

Άρθρο 19

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 19 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. ROMERO HERRERA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΟΜΕΙΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

— Δηλώσεις συγκομιδής, παραγωγής και αποθεμάτων.

— Κατοχή και εμπορία των αμπελοοινικών προϊόντων που δεν έχουν υποστεί συσκευασία, συμπεριλαμβανομένης της σύνταξης και χρήσης των εγγράφων που συνοδεύουν τη μεταφορά καθώς και της τήρησης βιβλίων.

— Προορισμός και χρησιμοποίηση συμπυκνωμένων γλεύκων σταφυλιών ανακαθαρισμένων ή μη, για τα οποία χορηγούνται ενισχύσεις.

— Εκρίζωση, αναφύτευση και νέα φύτευση.

— Φυσικός αλκοολικός τίτλος κατ' όγκον των σταφυλιών που χρησιμοποιούνται για την οινοποίηση.

— Έλεγχος των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των οίνων.

— Οινολογικές πρακτικές, συμπεριλαμβανομένης της κατοχής και της εμπορίας προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα.

— Προορισμός των οίνων που παράγονται από σταφύλια ποικιλιών οι οποίες, στην κατάταξη, αναφέρονται ως ποικιλίες άλλες ακτός από τα σταφύλια οινοποιίας.

— Εμπλουτισμός των σταφυλιών, των γλευκών και των οίνων, καθώς και κατοχή και εμπορία σακχαρόζης, συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών και ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών.

— Επεξεργασία συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών και ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής της βασικής ύλης που χρησιμοποιείται.

— Κατοχή, εμπορία, απόσταξη και καταστροφή των υποπροϊόντων της οινοποίησης.

— Απόσταξη και αποθήκευση προϊόντων για τα οποία χορηγείται ενίσχυση.

— Επαλήθευση της σύνθεσης των οινικών προϊόντων.

— Ενημέρωση του αμπελουργικού μητρώου.

— Περιγραφή και παρουσίαση των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα.